

E-DAT kompakte Patchfelder E-DAT compact Patch Panels E-DAT Panneaux de brassage

de Montagehinweis für den Installateur

en Mounting note for the installer

fr Notice de montage pour l'installateur

E-DAT C6 24x8(8) 1HE LSA Cat.6 Patchfeld Class E_A Link 500 MHz
E-DAT C6 24x8(8) 1RU LSA Cat.6 Patch Panel Class E_A Link 500 MHz
E-DAT C6 panneau de brassage 24x8(8) 1UH LSA Cat.6 Classe E_A Link 500MHz
130855-E



E-DAT C6_A 24 Port 1HE LSA Cat.6_A Patchfeld
E-DAT C6_A 24 Port 1RU LSA Cat.6_A Patch Panel
E-DAT C6_A panneau de brassage 24 ports 1UH LSA Cat.6_A
130855C-E



E-DAT design 24x8 Patchfeld Class E / Cat.6 Link bis 250MHz
E-DAT design 24x8 Patch Panel Class E / Cat.6 Link to 250MHz
E-DAT design panneau de brassage 24x8 Classe E / Cat.6 lien jusqu'à 250 MHz
130853-E



Zubehör / Accessories / Accessoires



de DEUTSCH

i HINWEIS
Anschlussfehler vermeiden!
Vor dem Anschluss Montageanleitung sorgfältig lesen!

! WARNUNG
Achtung!
Ausstecken (Ziehen des RJ45-Steckers) nur bei zuvor ausgeschaltetem Gerät ohne Spannung. Ausstecken, insbesondere wiederholtes Ausstecken unter Spannung (bei Verwendung von Power over Ethernet PoE) kann zu Schäden an den Kontakten der RJ45-Steckverbindung führen.

i HINWEIS
Unsere Anschlusssysteme und Verteilerprodukte für strukturierte Gebäudeverkabelungen entsprechen den gültigen Normen ISO/IEC 11801, EN 50173-1 und IEC 60603-7. Bei Komplettierung der Anschlüsse muß der Verwender/Montagebetrieb prüfen und beachten, dass nur Patch- und Anschlusskabel, die die EN-/IEC-Normen erfüllen, verwendet werden. Lassen Sie sich ggf. vom Lieferanten den Nachweis geben, dass die eingesetzten Kabel und Stecker der Norm entsprechen. Die Verwendung von nicht normgerechten Komponenten bedeutet den Verlust der Mängelrechte auch innerhalb der Lieferkette unserer Produkte. Die Installation ist nur von Fachpersonal durchzuführen. Hierbei sind die Sicherheitsanforderungen nach EN 60950 zu beachten. Bitte beachten Sie auch, dass keine starken mechanischen Einwirkungen und Beanspruchungen beim Ein- und Ausstecken des Benutzerkabels nach oben, unten oder seitlich auf den elektrischen Kontaktbereich der Steckverbindung (z. B. durch Ziehen am Kabel u. a.) erfolgen. Für dadurch entstehende Schäden haften wir nicht. Bitte übergeben Sie diesen Hinweis auch an den Endverbraucher.

i HINWEIS
Zusätzliche Informationen und weiterführende Dokumentationen wie Datenblatt, stehen zum Download unter www.metz-connect.com für Sie bereit.

130855-E

130855C-E

130853-E

Zubehör

Das LSA PLUS® Anlegewerkzeug ist erhältlich unter der Art.-Nr. 130818-E

en ENGLISH

i NOTE
Avoid connection errors!
Read mounting note carefully before connecting!

! WARNING
Attention!
Before unplugging the RJ45 plug make sure that the device is switched off and is no longer energised. Unplugging, particularly repeated unplugging of an energised device (when using Power over Ethernet PoE) may damage the contacts of the RJ45 plug connection.

i NOTE
Our termination systems and patch products for generic cabling meet the active standards ISO/IEC 11801, EN 50173-1 and IEC 60603-7. The user or installer has to check and take care to use solely patch and termination cables that meet the EN-/IEC standards when completing the installation. If necessary ask your supplier to certify that the installed cables and plugs meet the standards. The use of non-standard components means the loss of rights accruing from defects even within the supply chain of our products. Installation only by qualified personnel. Electrical Safety per EN 60950. Furthermore, please pay attention that the electric contact area of the plug connection is not exposed to high mechanical effects or strain (e.g. by pulling the cable etc.) when the user cable is plugged in or out upwards, downwards or sideways. We do not take over liability for any damage. Please give this note to end users, too.

i NOTE
More detailed information and documentation such as data sheet are available as download at www.metz-connect.com

130855-E

130855C-E

130853-E

Accessories

The crimp tool LSA PLUS® is available with P/N 130818-E

fr FRANÇAIS

i NOTICE
Éviter des erreurs de raccordement !
A lire attentivement avant de procéder au raccordement !

! AVERTISSEMENT
Attention!
Débrancher la fiche RJ45 seulement après avoir éteint l'appareil et l'avoir mis hors tension. Un débranchement sous tension, surtout répété, peut causer des dommages aux contacts de la connexion RJ45 en cas d'utilisation Power over Ethernet (PoE).

i NOTICE
Nos systèmes de raccordement et produits de distribution pour le câblage générique sont conformes aux normes en vigueur EN 50173-1:2007 et IEC 60603-7. Il est nécessaire que l'utilisateur ou l'entreprise d'installation vérifie et tienne compte d'employer uniquement les cordons de brassage et de raccordement qui répondent aux normes EN/IEC. Il est conseillé de se faire certifier cette conformité aux normes par le fournisseur des câbles et connecteurs utilisés. L'utilisation de composants qui ne sont pas conformes aux normes ci-dessus entraînera la perte des droits de réclamation aussi dans la chaîne de livraison de nos produits. L'installation ne peut être effectuée par des spécialistes en tenant compte des demandes de sécurité selon EN 60950. Prière de faire attention qu'il n'y a pas de forts actions et efforts agissant vers le haut, vers le bas ou vers le côté dans la région électrique du contact du connecteur en insérant ou en sortant le câble client (p. ex. en tirant sur le câble). Nous n'assumons pas de responsabilité pour des dégâts qui en résultent. Prière de donner ces indications aussi à l'utilisateur final.

i NOTICE
Des informations et documentations supplémentaires comme la fiche technique, sont disponibles pour téléchargement sur www.metz-connect.com

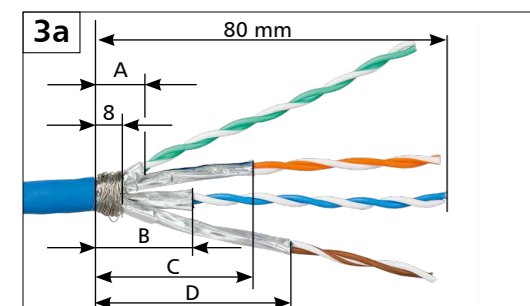
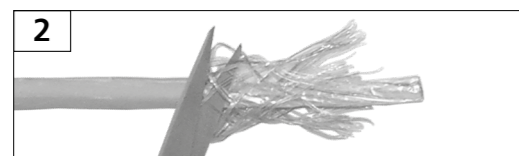
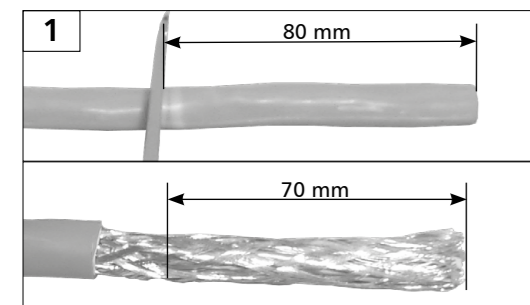
130855-E

130855C-E

130853-E

Accessoires

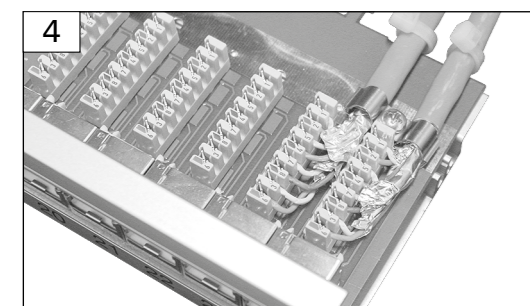
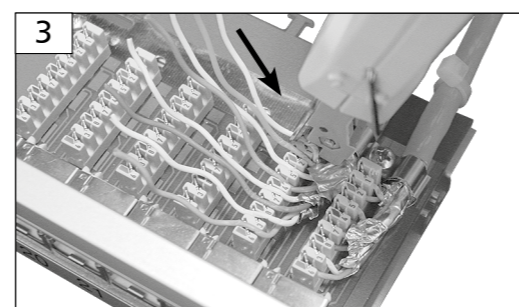
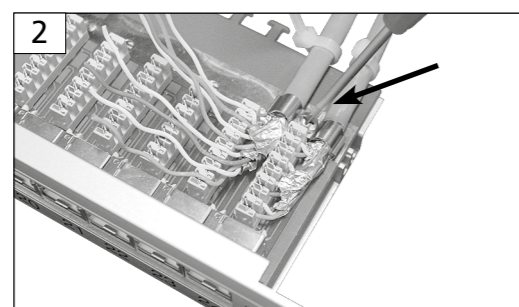
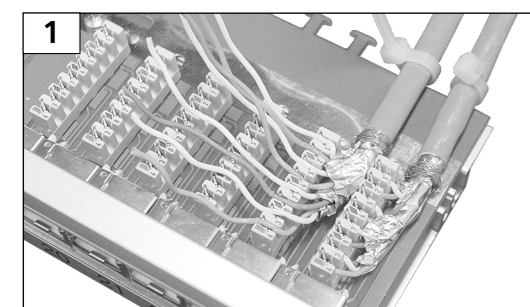
L'outil de raccordement LSA PLUS® est en vente sous la Réf.: 130818-E



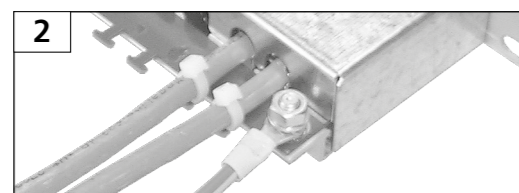
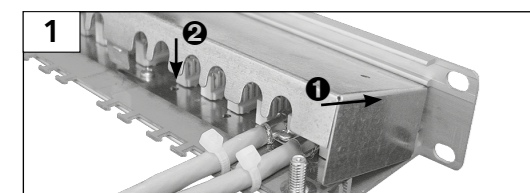
3b

Pair	T568A		T568B	
	Pin	Length	Pin	Length
WH-GN	1	A = 12 mm	3	C = 36 mm
GN	2		6	
WH-BU	5	B = 22 mm	5	B = 22 mm
BU	4		4	
WH-OG	3	C = 36 mm	1	A = 12 mm
OG	6		2	
WH-BN	7	D = 46 mm	7	D = 46 mm
BN	8		8	

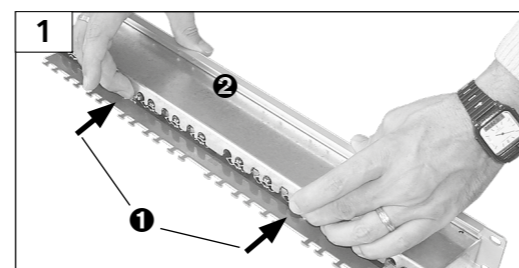
B | Kabelmontage / Cable connection / Raccordement du câble



C | Endmontage / Final assembly / Montage final



D | Öffnen der Geräteabdeckung
Opening of the Panel Cover
Ouvrir le cache du panneau



de DEUTSCH

A | Kabelkonfektion

Abb. 1 Kunststoffmantel ca. 80 mm abisolieren. Schirmgeflecht ablängen durch...

Abb. 2 ... Zurückschieben und rundherum abschneiden, und um die Adern drehen.

Abb. 3a Adernpaare nach Farbe separieren und Schirmfolie gemäß der Tabelle (Abb. 3b) ablängen.

B | Kabelmontage

Anschlussbelegung		
PIN Nr.	T568A	T568B
1	WH-GN	WH-OG
2	GN	OG
3	WH-OG	WH-GN
4	BU	BU
5	WH-BU	WH-BU
6	OG	GN
7	WH-BN	WH-BN
8	BN	BN

Abb. 1 Zugentlastung mit Kabelbinder herstellen. Kabelbinder nicht im Lieferumfang enthalten (3,6 x 140 mm).

Abb. 2 Schirmanschlussschelle aufsetzen und festschrauben.

Abb. 3 Kabel von Port 24/23 beginnend anschließen. Dabei Paarverdrillung und Schirmfolie bis zur Klemme vorführen. Adernpaare gemäß Tabelle „Anschlussbelegung“ von Klemme 1/2 beginnend anschließen.

i HINWEIS

Für Betrieb und Abnahmemessung
Geräteabdeckung muss aufgesetzt sein, wenn Gerät in Betrieb ist oder die Abnahmemessung durchgeführt werden soll.

C | Endmontage

Abb. 1 Geräteabdeckung am Patchfeldrahmen ansetzen ❶ und nach unten einrasten ❷.

Abb. 2 Anschluss des Potentialausgleichs. (Erdungsset liegt der Verpackung bei)

D | Öffnen der Geräteabdeckung

Abb. 1 Rasthaken leicht eindrücken ❶ und die Geräteabdeckung nach oben klappen ❷.

en ENGLISH

A | Cable Preparation

Fig. 1 Remove about 80 mm of the plastic sheath. Cut the braided shield to length...

Fig. 2 ... by pushing the shield back and cutting it off all round and wrap it around.

Fig. 3a Cut the shield, separate the wire pairs and arrange them according to color (Fig. 3b).

B | Cable connection

Pin assignment		
PIN No.	T568A	T568B
1	WH-GN	WH-OG
2	GN	OG
3	WH-OG	WH-GN
4	BU	BU
5	WH-BU	WH-BU
6	OG	GN
7	WH-BN	WH-BN
8	BN	BN

Fig. 1 Use cable ties for strain relief. Cable ties are not included to packing unit (3,6 x 140 mm).

Fig. 2 Attach the shield connection clamp and screw it down.

Fig. 3 Connect the cables starting with ports 24/23. Keep the wire pairs twisted and keep the shield foil up to the contacts. Connect the wire pairs starting with contacts 1/2 according to the chart „Pin assignment“.

i NOTE

For Operation and Acceptance Measurement
The panel cover has to be put on for operation and the acceptance measurement.

C | Final assembly

Fig. 1 Apply the cover to the patch panel frame ❶ and click it downwards into place ❷.

Fig. 2 Fit the earthing lead. (an earthing kit is enclosed with each packing unit)

D | Opening of the Panel Cover

Fig. 1 Slightly push in the snap fits ❶ and turn the cover up ❷.

fr FRANÇAIS

A | Préparation du câble

Fig. 1 Dénuder la gaine plastique d'environ 80 mm. Découper le blindage tressé ...

Fig. 2 ... en le reculant et le coupant tout autour, ensuite l'enrouler autour des fils.

Fig. 3a Couper le blindage en feuille et séparer les paires de fils selon les couleurs (3b).

B | Raccordement du câble

Affectation des contacts		
Contact no.	T568A	T568B
1	WH-GN	WH-OG
2	GN	OG
3	WH-OG	WH-GN
4	BU	BU
5	WH-BU	WH-BU
6	OG	GN
7	WH-BN	WH-BN
8	BN	BN

Fig. 1 Etablir la décharge de traction par collier. Une décharge de traction supplémentaire est possible par attaches-câbles. Des attaches-câbles ne sont pas compris (3,6 x 140 mm).

Fig. 2 Poser le collier pour raccorder le blindage et le visser.

Fig. 3 Raccorder le câble en commençant au port 24/23, laisser les paires torsadées jusqu'au bornier. Raccorder les paires de fils en commençant au contact 1/2.

i NOTICE

Avis important (pour le fonctionnement et la mesure de réception)
Le cache du panneau doit être en place si l'appareil est en service ou si la mesure de réception est effectuée.

C | Montage final

Fig. 1 Enclencher le couvercle au cadre du panneau de brassage ❶ et l'encliqueter vers le bas ❷.

Fig. 2 Raccorder la compensation de potentiel. (Un kit de mise à la terre est inclus à l'emballage)

D | Ouvrir le cache du panneau

Fig. 1 Enfoncer légèrement les brides de fixation ❶ et le relever vers le haut ❷.